



**GEMEINDE
VÖLS AM SCHLERN**
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



**COMUNE DI
FIE' ALLO SCILIAR**
Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

Sitzung vom

Seduta del

Uhr – ore

05.10.202608:00

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol festgesetzten Formvorschriften wurden für heute die Mitglieder des Gemeindevausschusses im Sitzungsraum des Rathauses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige vennero convocati per oggi nella sala riunioni del Municipio i membri della Giunta Comunale.

Anwesend sind:**Sono presenti:**

abwesend/assente:

Othmar Stampfer Bürgermeister
Maria Anna Kompatscher Vizebürgermeisterin
Nora König Gemeindereferentin
Peter Kompatscher Gemeindereferent
Leonhard Bozzetta Gemeindereferent
Gerhard Obkircher Gemeindereferent

sindaco
vicesindaco
assessore comunale
assessore comunale
assessore comunale
assessore comunale

Nach Feststellung der Gültigkeit der Sitzung und der Beschlussfähigkeit, übernimmt der
Bürgermeister

Constatata la legalità dell'adunanza e la capacità deliberativa, il **sindaco**

Othmar Stampfer

den Vorsitz und eröffnet die Sitzung, an welcher
der Gemeindesekretär

assume la presidenza ed apre la seduta, alla quale partecipa e assiste **il segretario comunale**

Heinold Rottensteiner

teilnimmt und seinen Beistand leistet.

Der Gemeindevausschuss behandelt folgenden

La Giunta Comunale passa alla trattazione del seguente

Gegenstand:**Oggetto:**

Erteilung der grundsätzlichen Zustimmung zur Zuweisung geförderter Flächen in anderen Gemeinden des Landes an Personen mit Wohnsitz in der Gemeinde Völs am Schlern in Bezug auf alle Gemeinden des Landes

Rilascio dell'assenso all'assegnazione di aree agevolate in altri comuni della provincia a persone residenti nel Comune di Fie allo Sciliar nei confronti di tutti i comuni della provincia

Dieser Beschluss ist vollstreckbar am:
Dieser Beschluss ist veröffentlicht am:

05.10.2026
08.10.2026

Questa delibera è eseguibile il:
Questa delibera è pubblicata il:

Der Bürgermeister Othmar Stampfer berichtet.

Mit Schreiben vom 14.09.2026 hat die Gemeinde Karneid mitgeteilt, dass sie in Kürze eine Bekanntmachung für das Wohnen mit Preisbindung im Mischgebiet Gummer V veröffentlichen werden, wobei eine Rangordnung für Personen, welche die Voraussetzungen für den geförderten Wohnbau haben und eine für jene Personen, welche die Voraussetzungen für den konventionierten Wohnbau haben, erstellt wird. Zu der erstgenannten Rangordnung können, sofern die Herkunftsgemeinden einverstanden sind, auch Personen mit dem Wohnsitz in bestimmten Gemeinden der näheren Umgebung unter anderem in der Gemeinde Völs am Schlern Zugang haben. Deshalb ersucht die Gemeinde Karneid innerhalb von 30 Tagen um grundsätzliche Zustimmung.

Mit Beschluss Nr. 34 vom 01.10.2026 hat der Gemeinderat die neue Verordnung über die Zuweisung der Flächen für den geförderten Wohnbau genehmigt. Der Artikel 16 der genannten Verordnung regelt die Erteilung der grundsätzlichen Zustimmung zur Zuweisung geförderter Flächen in anderen Gemeinden des Landes.

Der genannte Artikel sieht dabei die Möglichkeit vor, dass der Gemeindeausschuss eine grundsätzliche Zustimmung in Bezug auf alle Gemeinden des Landes erteilt. Die in Bezug auf alle Gemeinden des Landes erteilte grundsätzliche Zustimmung bleibt bis zum Widerruf durch den Gemeindeausschuss gültig.

Nach eingehender Diskussion ist man einhellig der Meinung die Zustimmung für alle Gemeinden des Landes zu erteilen.

Nach Einsichtnahme in:

- Das L.G. Nr. 13/1998 in geltender Fassung.
- Die geltende Gemeindeverordnung über die Zuweisung von Flächen für den geförderten Wohnbau.
- Den Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Regionalgesetz vom 3. Mai 2018 Nr. 2 in geltender Fassung.
- Die Satzung dieser Gemeinde.
- Die Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen.
- Den geltenden Haushaltsvoranschlag des laufenden Finanzjahres.
- Die im Sinne des Art. 185 und Art. 187 des Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol,

Riferisce il sindaco Othmar Stampfer .

Con comunicazione del 14.09.2026 il Comune di Cornedo all'Isarco ha comunicato, che a breve pubblicheranno un avviso per abitazioni a prezzo calmierato nella zona mista Gummer V, elaborando poi una graduatoria per persone, che hanno i requisiti per l'edilizia abitativa agevolata e una per persone, che hanno i requisiti per l'edilizia convenzionata. Per la graduatoria prima menzionata possono partecipare anche persone con residenza in alcuni comuni dei dintorni – fra cui il Comune di Fiè allo Sciliar, se i comuni di provenienza danno il consenso. Pertanto il Comune di Cornedo all'Isarco richiede l'assenso di massa entro 30 giorni.

Con delibera n. 34 del 01.10.2026 il Consiglio comunale ha approvato il nuovo regolamento per l'assegnazione delle aree destinate all'edilizia abitativa agevolata. L'articolo 16 del regolamento indicato regola il rilascio dell'assenso all'assegnazione di aree agevolate in altri comuni della provincia.

L'articolo indicato prevede la possibilità, che, la giunta comunale può rilasciare un assenso di massima nei confronti di tutti i Comuni della Provincia. L'assenso di massima rilasciato in riferimento a tutti i Comuni della Provincia rimane valido fino alla sua revoca da parte della giunta comunale.

Dopo un'approfondita discussione si giunti all'unanime conclusione di rilasciare l'assenso per tutti i Comuni della Provincia.

Vista/o/i:

- La L.P. n. 13/1998 in forma vigente.
- Il regolamento vigente per l'assegnazione delle aree destinate all'edilizia abitativa agevolata.
- Il Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, Legge Regionale del 3 maggio 2018 n. 2 e successive modifiche.
- Lo Statuto di questo Comune.
- Il regolamento comunale di contabilità.
- Il vigente bilancio di previsione dell'anno finanziario corrente.
- Ed in base ai pareri espressi ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Tren-

genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018 Nr. 2 in geltender Fassung und gestützt auf die wie folgt abgegebenen Gutachten:

- Positives technisch-administratives Gutachten abgegeben von Heinold Rottensteiner am 01.10.2026 elektronischen Fingerabdruck des Gutachtens (BxIPaiCWtfZ34is8eT+7f4Ln0C7iQoJcWam9c5l/kDw=)
- Positives buchhalterisches Gutachten abgegeben von Adelheid Pigneter am 01.10.2026 elektronischen Fingerabdruck des Gutachtens (94GA3jQy6l4a9FD84f-DXsGqnAD9uXyTQrESgfVq4Wv4=).

Einvernehmlich davon überzeugt, den vorliegenden Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 4, des Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Regionalgesetz vom 3. Mai 2018 Nr. 2 in geltender Fassung, für unverzüglich vollstreckbar zu erklären, um der Gemeinde Karneid innerhalb der 30 Tage Frist die Antwort zu übermitteln.

Dies vorausgeschickt und nach eingehender Diskussion,

**beschließt
der Gemeindeausschuss**

einstimmig, ausgedrückt in gesetzlicher Form durch Handerheben:

1. Die grundsätzliche Zustimmung zur Zuweisung geförderter Flächen in anderen Gemeinden des Landes in Bezug auf alle Gemeinden des Landes zu erteilen.

2. Die in Bezug auf alle Gemeinden des Landes erteilte grundsätzliche Zustimmung bleibt bis zum Widerruf durch den Gemeindeausschuss gültig.

3. Gegenständliche Maßnahme bringt keine Ausgabenverpflichtung mit sich und hat somit keine buchhalterischen Auswirkungen auf den Haushalt dieser Gemeinde.

Aufgrund der Dringlichkeit und aus den eingangs angeführten Gründen, beschließt der Gemeindeausschuss mit einer weiteren einstimmigen Abstimmung, ausgedrückt durch Handerheben, den vorliegenden Beschluss im Sinne von Art. 183, Absatz 4, des Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Regionalgesetz vom 3. Mai 2018 Nr. 2 in geltender Fassung, für unverzüglich vollstreckbar zu erklären.

tino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale del 3 maggio 2018 n. 2 e successive modifiche:

- parere tecnico-amministrativo Positivo espresso da Heinold Rottensteiner il 01.10.2026, impronta digitale del parere (BxIPaiCWtfZ34is8eT+7f4Ln0C7iQoJcWam9c5l/kDw=)
- parere contabile Positivo espresso da Adelheid Pigneter il 01.10.2026, impronta digitale del parere (94GA3jQy6l4a9FD84fDXsGqnAD9uXyTQrESgfVq4Wv4=).

Unanimemente convinti di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4, del Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, Legge Regionale del 3 maggio 2018 n. 2 e successive modifiche, per poter rispondere alla richiesta del Comune di Corneio all'Isarco entro il termine di 30 giorni.

Ciò premesso e dopo esauriente discussione,

**la Giunta Comunale
delibera**

ad unanimità di voti, espressi in forma di legge con alzata di mano:

1. Di rilasciare l'assenso all'assegnazione di aree agevolate in altri comuni della provincia nei confronti di tutti i comuni della provincia.

2. L'assenso di massima rilasciato in riferimento a tutti i Comuni della Provincia rimane valido fino alla sua revoca da parte della giunta comunale.

3. Il presente provvedimento non comporta alcun impegno di spese e pertanto non ha rilevanza contabile per il bilancio di previsione di questo Comune.

Visto il caso di urgenza e per i motivi citati in premessa, la Giunta Comunale con ulteriore votazione ad unanimità di voti, espressa per alzata di mano, dichiara la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 4, del Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, Legge Regionale del 3 maggio 2018 n. 2 e successive modifiche.

Jede Bürgerin/jeder Bürger kann gegen alle Beschlüsse während des Zeitraumes ihrer Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindevorstand erheben, im Sinne des Art. 183, Absatz 5, des Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Regionalgesetz vom 3. Mai 2018 Nr. 2 in geltender Fassung.

Jede/jeder rechtlich Interessierte kann gegen den vorliegenden Beschluss Beschwerde beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof, Autonome Sektion Bozen, innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses, führen. Bei öffentlichen Arbeiten und Enteignungen ist diese Frist auf 30 Tage reduziert.

Entro il periodo di pubblicazione, ogni cittadino può presentare alla Giunta Comunale opposizioni a tutte le deliberazioni, ai sensi dell'art. 183, comma 5, del Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, Legge Regionale del 3 maggio 2018 n. 2 e successive modifiche.

Per ogni giuridicamente interessato è ammesso avverso la presente delibera ricorso innanzi al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, Sezione Autonoma di Bolzano, entro 60 giorni dall'intervenuta esecutività della delibera. Per lavori pubblici ed espropri questo termine è ridotto su 30 giorni.

Verfasst, gelesen, bestätigt und unterzeichnet

DER VORSITZENDE
IL PRESIDENTE

Othmar Stampfer

(digital signiertes Dokument – documento firmato digitalmente)

Redatto, letto, confermato e firmato

DER GEMEINDESEKRETÄR
IL SEGRETARIO COMUNALE

Heinold Rottensteiner

(digital signiertes Dokument – documento firmato digitalmente)